



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 09.09.2005
COM(2005) 414 végleges

2005/0172 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbításával
kapcsolatos közösségi álláspontról**

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. A cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás 1993. január 1-jén lépett hatályba. Ötször hosszabbították meg újabb és újabb kétéves időszakokra. A megállapodás eszerint 2005. december 31-én járna le.
2. A Nemzetközi Cukortanács 2005. május 26-i ülésén javaslatot tettek arra, hogy a megállapodást, annak 45. cikke (2) bekezdésének rendelkezései alapján, meghosszabbítsák további két évre, 2007. december 31-ig.
3. E javaslat költségvetési vonzatai a következők:

Az Európai Unió hozzájárulása a Nemzetközi Cukorszervezet igazgatási költségvetéséhez a pénzügyi terv 4. fejezetének (külső kapcsolatok) 05 06 01 költségvetési sorában (nemzetközi mezőgazdasági megállapodások) szerepel.

A megállapodás 2006. évi költségvetési vonzatait figyelembe vették az Európai Unió költségvetésére vonatkozó előzetes tervezetben, a 2007. évre pedig becslés készült róluk és a javasolt pénzügyi tervvel összeegyeztethetőnek bizonyultak.
4. E javaslat célja a Bizottságot felhatalmazni, hogy a Közösség nevében kedvező véleményt nyilvánítson a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbítása tekintetében.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbításával
kapcsolatos közösségi álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdésének második albekezdésével összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodást a 92/580/EGK tanácsi határozattal¹ jóváhagyták az Európai Gazdasági Közösség nevében és legutóbb 2003-ban újabb két évre meghosszabbították. A megállapodás 2005. december 31-ig marad hatályban, hacsak a Nemzetközi Cukortanács nem hoz határozatot, amellyel azt az említett időponttól még legfeljebb két évre meghosszabbítja.
- (2) Ha az Európai Közösség kénytelen volna maga elvégezni azokat a tevékenységeket, amelyeket a megállapodás igazgatásáért felelős Nemzetközi Cukorszervezet lát el, ez a tagsági hozzájárulás költségénél sokkal nagyobb összköltséggel járna. Ezért a Közösség érdekében áll, hogy a megállapodás meghosszabbodjék.
- (3) Mivel a Nemzetközi Cukortanácsban a Közösséget a Bizottság képviseli, indokolt felhatalmazni, hogy a megállapodás említett meghosszabbítása tekintetében kedvező véleményt nyilvánítson, beleértve azt is, hogy kedvezően szavazzon,

¹ HL L 379, 1992.12.23., 15. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás 2005. december 31. utáni legfeljebb két éves időszakra történő meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban az Európai Közösség nevében kedvező véleményt nyilvánítson, beleértve azt is, hogy kedvezően szavazzon.

Kelt Brüsszelben, ...-án/-én

*a Tanács részéről
az elnök*

JOGALKOTÁSI PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

Politikai terület: Mezőgazdaság és vidékfejlesztés

Intézkedés: Nemzetközi mezőgazdasági megállapodások

AZ INTÉZKEDÉS MEGNEVEZÉSE: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG HOZZÁJÁRULÁSA A NEMZETKÖZI CUKORSZERVEZET MŰKÖDÉSÉHEZ

1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL + MEGNEVEZÉS

4. tétel - Külkapcsolatok

05 06 01: Nemzetközi mezőgazdasági megállapodások

2. ÁTFOGÓ ÖSSZEGEK

2.1. Az intézkedésre megítélt teljes keretösszeg (B. rész): 930 000 EUR kötelezettségvállalásra

2.2. Alkalmazási időszak: 2006.1.1-től 2007.12.31-ig

2.3. A több évre tervezett teljes kiadás (millió EUR) (*):

	2006	2007	Összesen
Kötelezettségvállalások	0,460	0,470	0,930
Kifizetések	0,460	0,470	0,930

(*) A Nemzetközi Cukorszervezetnek (ISO) az új tagállamok jövőbeli hozzájárulásaira vonatkozó becslései alapján figyelembe vették az EU 25 tagúvá bővülését.

2.4. A pénzügyi programozással és a pénzügyi tervvel való összeegyeztethetőség

☒ A javaslat összeegyeztethető a meglévő pénzügyi programozással

2.5. A bevételre gyakorolt pénzügyi hatás

☒ A javaslatnak nincsenek pénzügyi hatásai (valamely intézkedés végrehajtásával kapcsolatos technikai kérdésekre vonatkozik)

3. KÖLTSÉGVETÉSI JELLEMZŐK

A kiadás típusa		Új	EFTA-hozzájárulás	A csatlakozni kívánó országok hozzájárulása	Tétel a pénzügyi tervezetben
kötelező	differenciált	NEM	NEM	NEM	4. Külkapcsolatok

4. JOGALAP

A Szerződés 133. cikke.

5. LEÍRÁS ÉS INDOKOLÁS

5.1. A közösségi fellépés szükségessége

A gazdaságban, különösen a mezőgazdasági ágazatban betöltött fontos szerepére tekintettel az Európai Közösségnek képviseltetnie kell magát a nemzetközi mezőgazdasági megállapodásokban, amelyek fontos eszközét jelentik a világban történő fejlemények követésének és a közösségi érdekek védelmének az érintett termékek vonatkozásában.

Az EK által fizetett tagsági hozzájárulások lehetővé teszik a cukorról szóló nemzetközi megállapodás céljainak megvalósítását. A megállapodás igazgatásáért felelős Nemzetközi Cukorszervezet (ISO) támogatja a megállapodás célkitűzéseit, mint például a nemzetközi együttműködést, a statisztikai adatok cseréjét, a piaci trendek előrejelzését stb. Ezért az EK-nak érdekében áll a megállapodásban való részvétel.

A tagsági hozzájárulások mértékét éves alapon határozzák meg, és addig kell azokat fizetni, amíg az EK tagja a megállapodásnak.

Egyértelmű, hogy amennyiben az Európai Közösség kénytelen volna maga elvégezni azokat a tevékenységeket, amelyeket a Nemzetközi Cukorszervezet lát el, ez a tagsági hozzájárulás költségénél sokkal nagyobb összköltséggel járna.

5.2. A tervezett intézkedések és a költségvetés igénybevételének részletei

Az EK a cukorról szóló nemzetközi megállapodás részeseként éves tagsági díjat fizet.

A díjat addig kell fizetni, amíg az EK a megállapodás aláíró fele marad.

Az Európai Bizottság teljes mértékben részt vesz a Nemzetközi Cukorszervezet tevékenységeiben, és kihasználja a tagságból származó valamennyi előnyt.

6. PÉNZÜGYI HATÁS

6.1. Teljes pénzügyi hatás a költségvetés B. része tekintetében (*)

Kötelezettségvállalások millió EUR-ban (három tizedesjegyig)

Bontás	2006. év	2007. év	Összesen
EK-hozzájárulás	0,460	0,470	0,930
ÖSSZESEN	0,460	0,470	0,930

(*) A Nemzetközi Cukorszervezetnek (ISO) az új tagállamok jövőbeli hozzájárulásaira vonatkozó becslései alapján figyelembe vették az EU 25 tagúvá bővülését.

6.1. A kiszámítás módja

A hozzájárulásokat (az összesen 2000 szavazatból) az érintett tagra jutó szavazatok számához viszonyítva, és a tagnak a nemzetközi cukorpiacon betöltött jelentőségével arányosan határozzák meg. A 2006-os és a 2007-es évre vonatkozóan a Közösség számára kiosztott szavazatok száma 542-re tehető, ami 460 000 euro, illetve 470 000 euro közösségi hozzájárulást jelent.

7. A SZEMÉLYZETET ÉS AZ IGAZGATÁSI KIADÁSOKAT ÉRINTŐ HATÁS

7.1. A személyzeti erőforrásokat érintő hatás

Személyi állomány típusa		Az intézkedés irányításához rendelt létszámkeret (létező vagy plusz források felhasználásával)		Összesen	Az intézkedésből eredő feladatok leírása
		Állandó létszámkeret	Ideiglenes létszámkeret		
Tisztviselők vagy ideiglenes személyzet	A	0,3	–	0,3	<i>Az ISO ülésein való részvételre való felkészülés és az üléseken hozott intézkedések nyomon követése</i>
	B	–	–	–	
	C	–	–	–	
Egyéb személyzet		–	–	–	
Összesen		0,3	–	0,3	

7.2. A személyzeti állományt érintő teljes pénzügyi hatás

Személyi állomány típusa	Összeg (EUR)	Kiszámítás módja
Tisztviselők	32 400	0,3 x 108 000
Ideiglenes személyzet		
Egyéb személyzet		
Összesen	32 400	

Az összegek 12 hónap teljes kiadását jelölik.

8. NYOMON KÖVETÉS ÉS ÉRTÉKELÉS

8.1. A nyomon követés rendszere

Az ISO tagjai szorosan figyelemmel kísérik a szervezet tevékenységeit, és az EK teljes mértékben részt vesz az ISO rendes ülésein. Rendszeresen jelentést tesznek közzé az ISO által folytatott tevékenységekről.

9. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK

Kifizetéseket kizárólag közvetlenül az ISO bankszámlájára lehet folyósítani, egy írásbeli kérelem kézhezvételét és annak ellenőrzését követően, hogy a kérelemben szereplő összeg megegyezik a Nemzetközi Cukortanács által elfogadottal.